

СУШИЛЬНАЯ МАШИНА



Русский, 1



Қазақша, 17

FTCD 97

Содержание

Установка, 2

Предупреждения, 4

Уход и обслуживание, 6

Панель управления, 8

Типы белья, 8

Дисплей, 9

Запуск и программы, 11

Устранение неисправностей, 15

Сервисное обслуживание, 16

www.hotpoint.eu



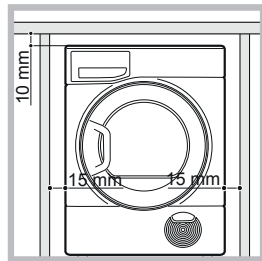
Обязательно прочтите это руководство.

! Сохраните руководство для получения необходимых сведений. Оно должно быть в комплекте с сушилкой в случае переезда, продажи/передачи оборудования, чтобы его новый владелец был осведомлен о предупреждениях и рекомендациях по работе сушилки.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержится важная информация по установке и эксплуатации оборудования.

Место установки сушильной машины

Если бытовой электроприбор устанавливается под кухонной столешницей, необходимо оставить зазор 10 мм между верхней панелью электроприбора и другими предметами, расположенными над ним, и зазор 15 мм между боковыми панелями электроприбора и стенами или прилегающими кухонными элементами. Таким образом обеспечивается надлежащая вентиляция. Прибор должен быть установлен задней поверхностью, обращенной к стене



Вентиляция

Сушильная машина должна устанавливаться в сухом помещении с хорошей вентиляцией. Циркуляция воздуха вокруг сушильной машины необходима для обеспечения конденсации воды, оставшейся после стирки; сушильная машина работает неэффективно в закрытом пространстве или внутри закрытой ниши. При использовании сушильной машины в небольшом или холодном помещении может образоваться конденсат.

Слив воды

Если машина расположена рядом со сливным трубопроводом, конденсат можно сливать прямо в него, без использования емкости для слива воды. В этом случае нет необходимости сливать емкость для слива воды после каждого цикла.

Если сушильная машина устанавливается сверху или рядом со стиральной машиной, для обеих машин можно использовать один слив. Достаточно отсоединить шланг, показанный на схеме А, и подсоединить его к сливу.

Если шланг не достает до слива, можно отдельно приобрести и подсоединить шланг нужной длины такого же диаметра.

Для установки нового шланга достаточно заменить старый, следуя инструкциям, показанным на схеме В, вставив его в том же положении.

Слив должен располагаться на 1 м ниже основания сушильной машины.

После установки сушильной машины проверьте, чтобы сливной шланг не был согнут или перекручен.

СИМВОЛ 

НА УПАКОВОЧНОЙ ЭТИКЕТКЕ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ЛЮБОЙ ИЗ ЭЛЕМЕНТОВ УПАКОВКИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕЙ.

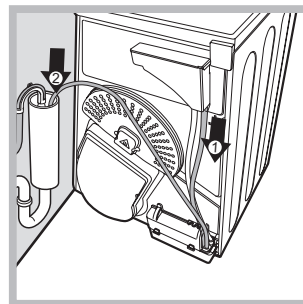


Схема А

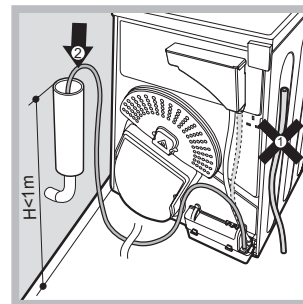


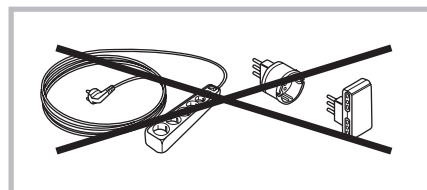
Схема В

⚠ Не рекомендуется устанавливать сушильную машину в шкаф; никогда не устанавливайте электроприбор за дверью, запираемой на ключ, за раздвижной дверью или за дверью с петлями, расположенными со стороны, противоположной люку сушильной машины.

Электрическое подключение

Перед тем как вставить штепсельную вилку машины в сетевую розетку, проверьте следующее:

- ⚠ Ваши руки должны быть сухими.
- ⚠ Сетевая розетка должна быть заземлена.
- ⚠ Сетевая розетка должна быть рассчитана на максимальную мощность машины, указанную на паспортной табличке (см. Описание сушильной машины).
- ⚠ Напряжение электропитания должно быть в пределах, указанных на паспортной табличке (см. Описание сушильной машины).
- ⚠ Не тяните за сетевой шнур. Если штепсельная вилка сушильной машины не подходит к розетке, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту. Не пользуйтесь удлинителями, разветвителями или переходниками.



⚠ Запрещается устанавливать

сушильную машину на улице даже под навесом.

⚠ После установки сушильной машины сетевой кабель или штепсельная вилка должны оставаться доступными.

⚠ Сетевой кабель не должен быть согнут или заземлен.

⚠ Если заменяемая вилка встроена в сетевой кабель, необходимо предусмотреть ее правильную утилизацию. Исключите возможность повторного использования этой вилки во избежание ударов током.

⚠ Регулярно проверять состояние сетевого шнура. В случае повреждения сетевого шнура поручить его замену техническому сервису. (см. Сервисное обслуживание).

⚠ Производитель снимает с себя какую-либо ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил.

⚠ В случае сомнений касательно вышеизложенных инструкций обратитесь к квалифицированному электрику.

Подготовительные работы

После установки сушильной машины, перед началом ее эксплуатации необходимо протереть внутри барабана для удаления возможных загрязнений, скопившихся в процессе транспортировки.

Условия хранения и транспортировки

- Упакованная сушильная машина должна храниться при относительной влажности воздуха не более чем 80 % в помещении при естественной вентиляции
- Если сушильная машина не используется в течение длительного времени, и хранится в неотапливаемом помещении, то необходимо полностью устранить всю воду из сушильной машины.
- Транспортировка сушильной машины осуществляется с фиксацией в вертикальном положении, любым закрытым автотранспортом во избежание любых повреждений, движений или падений внутри автомобиля.
- Во время транспортировки запрещено подвергать сушильную машину ударам.

Максимальный объем загрузки: 9 kg

Технические данные	
Изделие:	СУШИЛЬНАЯ МАШИНА С ФРОНТАЛЬНОЙ ЗАГРУЗКОЙ
Торговая марка:	 Hotpoint
Торговый знак изготовителя:	ARISTON
Модель	FTCD 97B 6H (EU)
Изготовитель:	Вирпул EMEA С.п.А
Страна-изготовитель:	Великобритания
Максимальная загрузка белья	9 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Поглощаемая мощность	2300-2700 W
Среднее потребление электроэнергии	615,8 кВтч/год
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.   	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - дню
Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы оборудования. Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными. Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин. Изготовитель не несет ответственности за возможные неточности в этой брошюре из-за печати или копирования ошибок.	
Производитель:	Вирпул EMEA С.п.А Виа Карло Пизакане 1 20016 Перо (Милан) Италия
Импортёр:	ООО "Вирпул РУС"
С вопросами (в России) обращаться по адресу:	Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1, Бизнес-Центр «Двинцев», здание «В»

Предупреждения

RU

! Данная стиральная машина изготовлена в соответствии с действующими международными нормами по безопасности. В целях вашей безопасности необходимо внимательно прочитать данные рекомендации.

Общие требования безопасности

- Данная сушильная машина не должна использоваться лицами (включая детей от 8 лет и старше) с ограниченными физическими сенсорными или умственными способностями или не обладающими достаточным опытом или знанием о работе подобного прибора, без наблюдения или обучения пользованию оборудованием со стороны лица, несущего ответственность за их безопасность.
- Данная сушильная машина спроектирована для бытового использования, а не профессионального.
- Не дотрагиваться к оборудованию, если вы без обуви или с мокрыми руками (ногами).
- Отсоединить оборудование от сети электропитания за штепсельную вилку, а не за провод.
- После использования выключить сушильную машину и отсоединить ее от электрической сети. Люк должен быть закрытым для безопасности детей.
- Не оставлять детей без присмотра взрослых рядом с машиной.
- Никогда не поручайте детям чистку и обслуживание изделия без контроля взрослых.
- Не разрешайте детям младше 3 лет приближаться к сушильной машине без постоянного контроля.
- Сушильная машина должна быть установлена согласно требованиям и иметь хорошую вентиляцию. Воздухозаборник в передней части машины и отдушины в задней не должны быть засорены или заблокированы (см. Установка).
- Не устанавливать машину на ковровом покрытии, поскольку ворс может препятствовать потоку воздуха через основание сушильной машины.
- Перед загрузкой убедитесь, что

машина пуста.

-  Задняя панель машины может сильно нагреваться: не прикасаться к ней при работающей машине.
- Не пользоваться машиной, если фильтр, емкость для сбора воды и конденсатор неправильно установлены (см. Обслуживание).
- Не перегружать сушильную машину (см. Белье относительно максимальной загрузки).
- Не загружать в машину мокрое белье.
- При стирке белья следовать всем инструкциям на этикетке (см. Белье).
- Не загружать изделия больших размеров, особенно объемные.
- Не сушить изделия из акриловых тканей при высокой температуре.
- Не выключать машину, если в ней находится еще горячее белье.
- Чистить фильтр после каждого использования машины (см. Обслуживание).
- Опорожнять емкость для сбора воды после каждого использования машины (см. Обслуживание).
- Регулярно чистить блок конденсатора (см. Обслуживание).
- Избегать собирания шерстяной пыли вокруг сушильной машины.
- Не взбираться на верхнюю панель машины. Это может повредить машину.
- Соблюдать характеристики электрического оборудования и нормы его использования (см. Установка).
- Покупать только оригинальные запасные части (см. Техническое обслуживание).

Для минимизации риска возгорания сушильной машины должны быть соблюдены следующие условия:

- Сушите только вещи которые были постираны с использованием порошка и воды, прошли циклы полоскания и отжима. Сушка вещей, которые НЕ были постираны, может стать причиной пожара.
- Не сушите одежду, которая была обработана химическими продуктами.
- Не сушите одежду с пятнами или пропитанную растительным

или другим маслом для готовки. Одежда, пропитанная маслом, может самовоспламеняться, особенно при контакте с источниками тепла, такими как сушильная машина. В машине вещи нагреваются, в результате чего начинается реакция окисления с выделением тепла. Если тепло не отводится, вещи могут нагреться до температуры достаточной для воспламенения. Хранение промасленных вещей также может стать причиной пожара. Если сушка промасленных вещей или вещей загрязненных средствами по уходу за волосами неизбежна, то необходимо сначала постирать их с большим количеством моющих средств - это уменьшит, но не устранил опасность. Вещи не должны выниматься из сушилки и складываться в нагретом состоянии.

- Не сушите одежду, которая раньше была очищена с использованием бензина, растворителей и других легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ. Легковоспламеняющиеся вещества, часто используемые в домашних условиях, в том числе растительное масло, ацетон, денатурированный спирт, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и его удалители. Необходимо чтобы эти вещи были постираны в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства перед сушкой в сушильной машине
- Не сушите вещи содержащие поролон (также известный как латексная пена), или вещи из подобных резиновых текстурированных материалов. Такие материалы склонны к самовоспламенению при нагревании.
- Смягчители тканей и подобные средства не должны использоваться во избежание возникновения статического электричества, за исключением средств специально рекомендованных производителем.
- Не сушите белье, содержащее металлическое армирование, например бюстгалтеры. Это может привести к повреждению сушильной машины.
- Не сушите резиновые, пластмассовые

изделия, такие как шапочки для душа или непромокаемые чехлы, вещи содержащие полиэтилен или бумагу.

- Не сушите вещи с резиновым покрытием, поролоновыми прокладками, подушки, галоши и теннисные туфли с резиновым покрытием.
- Выньте все предметы из карманов, такие как зажигалки и спички.

! ВНИМАНИЕ: никогда не останавливать машину до завершения цикла сушки, только если белье быстро достается из машины и развешивается, чтобы рассеялось тепло.

Энергосбережение и охрана окружающей среды

- Перед сушкой белье необходимо встряхнуть, чтобы оно удерживало как можно меньше влаги (если белье стирается в стиральной машине, включить центрифугу). Таким образом, вы экономите электроэнергию во время сушки.
- Полная загрузка машины также поможет вам сэкономить электроэнергию: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться больше времени.
- Чистить фильтр в конце каждого цикла сушки, что сократит ваши затраты на электроэнергию (см. Обслуживание).

Условия реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

Уход и обслуживание

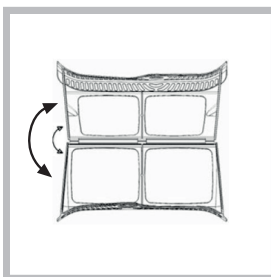
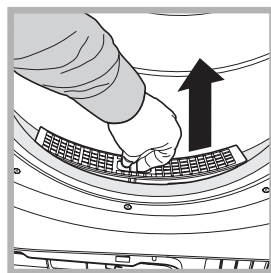
RU

Отключение электропитания

! Если сушильная машина не используется, а также в процессе ее чистки и технического обслуживания отключите ее от сети электропитания.

Чистка фильтра после каждого цикла

Фильтр является важной деталью сушильной машины: он служит для сбора шерстяной пыли и ворса, скапливающихся в процессе сушки. В конце сушки помойте фильтр под струей воды или прочистите пылесосом. В случае засорения фильтра циркуляция воздуха внутри сушильной машины нарушается: увеличивается продолжительность сушки с большим потреблением электроэнергии. А также может это может привести к



неисправности всей сушильной машины. Фильтр располагается спереди уплотнения сушильной машины (см. схему).

Снятие фильтра:

1. Потяните вверх пластиковую ручку фильтра (см. схему).
 2. Очистите фильтр от шерстяной пыли и ворса, после чего правильно установите его на место. Убедитесь, что фильтр правильно установлен на место, в край с уплотнением сушильной машины.
- ! Не пользуйтесь машиной, если фильтр не установлен в свое гнездо.

Проверка барабана после каждого цикла

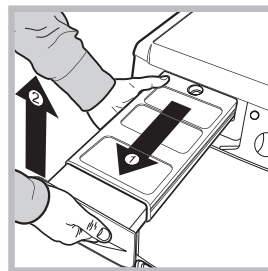
Поверните барабан вручную, чтобы вынуть из него небольшие изделия (носовые платки), которые могли остаться в машине.

Чистка барабана

! Для чистки барабана не используйте абразивные материалы, металлические губы или чистящие средства для нержавеющей стали.

Они могут образовывать цветной налет на барабане из нержавеющей стали при вступлении в реакцию с водой и/или чистящими средствами, такими как, например, ополаскиватель. Этот цветной налет никак не влияет на эксплуатационные качества сушильной машины.

Слив бачка для сбора воды в конце каждого цикла



Выньте бачок из сушильной машины и слейте из него воду в раковину или в другой подходящий слив, затем правильно установите его на место. Всегда проверяйте бачок для сбора воды и сливайте его перед запуском нового цикла сушки.

- Если Вы не будете сливать воду из бачка после каждого цикла сушки, это может привести к:
- отключению нагрева сушильной машины (таким образом в конце цикла сушки белье может оставаться влажным).

Загрузка системы сбора воды

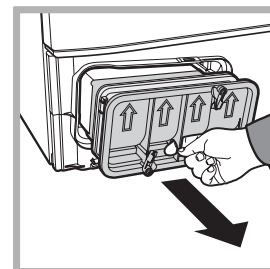
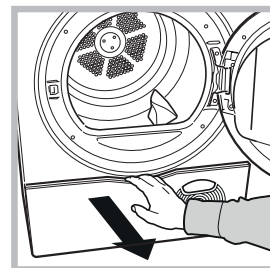
Если сушильная машина новая, вода не будет сливаться в бачок до тех пор, пока система не будет загружена. Для этого может потребоваться 1 или 2 цикла сушки. После загрузки системы вода сливается в бачок в каждый цикл.

Чистка конденсатора

- Регулярно (ежемесячно) снимайте конденсатор и прочищайте возможные налеты ворса с пластинок, ополаскивая их под краном холодной водой, подставив под струю заднюю часть конденсатора.

Снятие конденсатора:

1. Отсоедините сушильную машину от сети электропитания и откройте люк.
2. Откройте крышку конденсатора (см. схему), разблокируйте три крепления, повернув их на 90° против часовой стрелки, затем выньте конденсатор, потянув за ручку.
3. Протрите поверхность уплотнений и установите



конденсатор на место так, чтобы стрелки были направлены вверх, проверив, чтобы крепления были прочно зафиксированы.

Чистка сушильной машины

- Внешние части машины из металла и пластика и резиновые детали можно протереть влажной тряпкой.
- Регулярно (каждые пол-года) чистите пылесосом переднюю воздухозаборную решетку, вантузные отверстия в задней части сушильной машины для удаления возможных налетов ворса и пыли. Кроме того удаляйте налеты ворса с передней части конденсатора и в зоне фильтра, используя при необходимости пылесос.

! Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

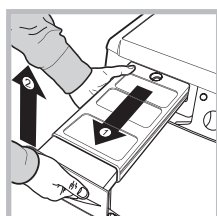
! Регулярно вызывайте уполномоченного техника для проверки сушильной машины для обеспечения безопасности ее механических и электрических комплектующих (см. *Сервисное обслуживание*).

Краткие рекомендации

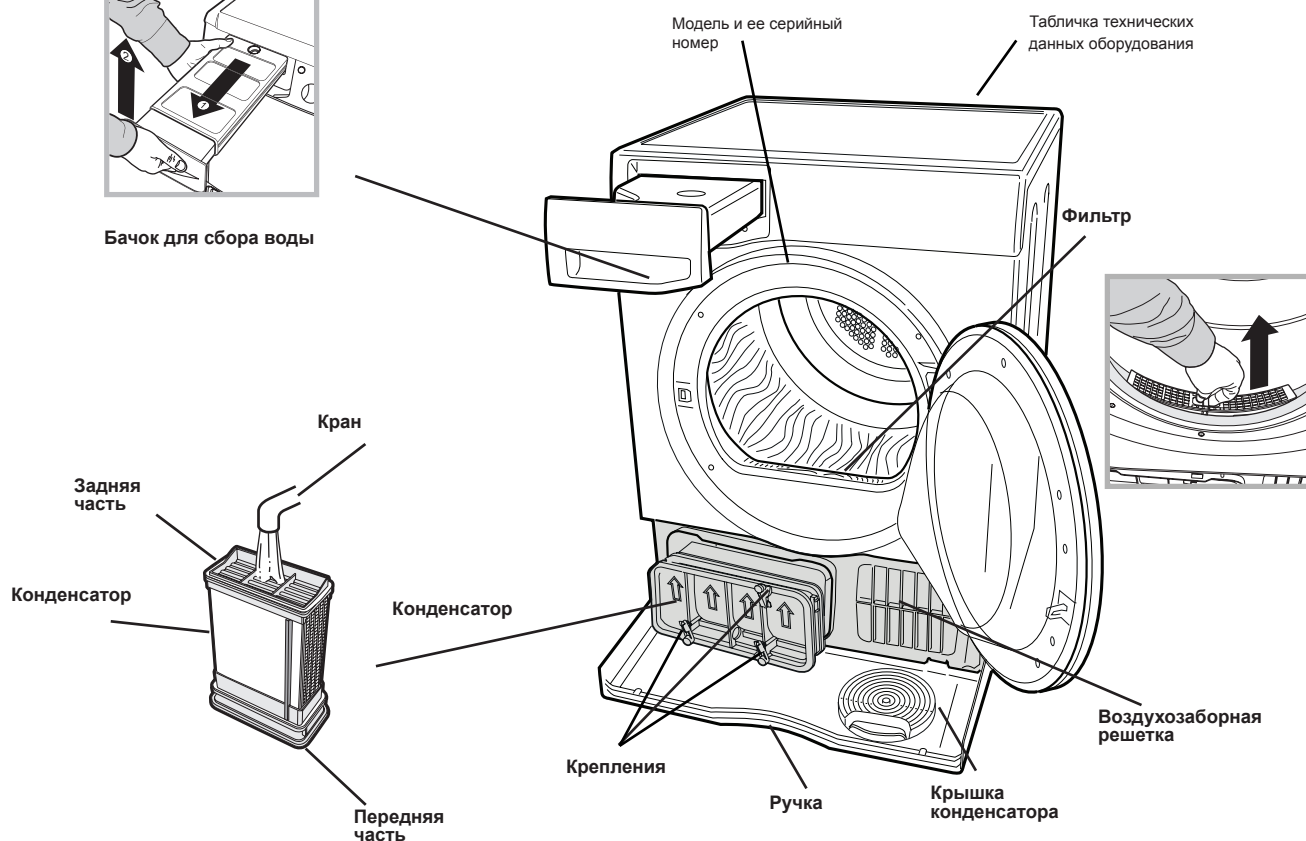
! Не забывайте прочищать фильтр дверцы и фильтр конденсатора после каждой сушки.

! Не забывайте опорожнять контейнер сбора конденсата после каждого цикла.

! Таким образом Вы получите максимальную эффективность изделия!

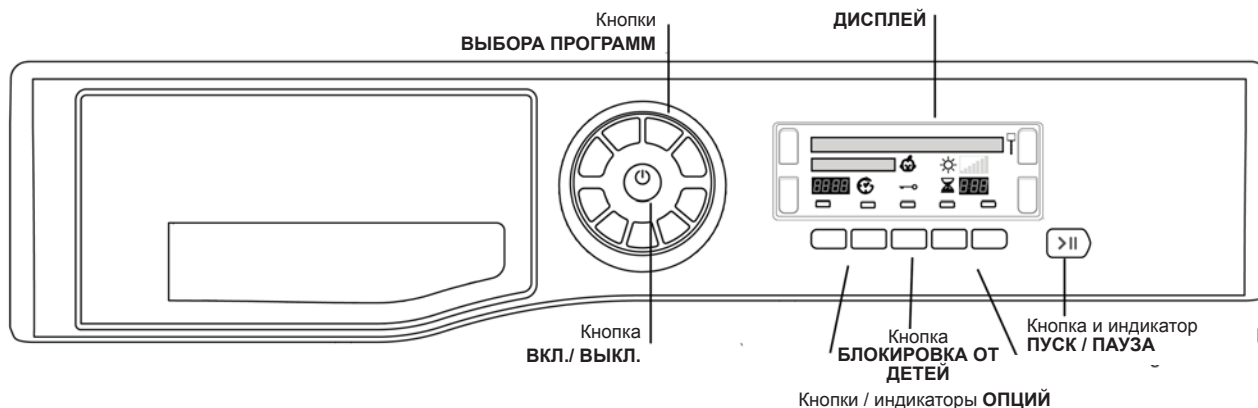


Бачок для сбора воды



Панель управления

RU



Кнопка **ВКЛ. / ВЫКЛ.**  При нажатии кнопки во время работы сушилki: если дисплей покажет **ВЫКЛЮЧЕНИЕ**, машина будет выключена, если дисплей покажет **НАЖАТЬ И ДЕРЖАТЬ**, на дисплее отобразится обратный отсчет (3, 2, 1) и затем сушилka выключится. Чтобы включить сушилku, снова нажмите и удерживайте кнопку нажатой более 3-х секунд, на дисплее коротко загорится **ВКЛЮЧЕНО**.

Кнопками выбора **ПРОГРАММ** устанавливается программа: нажмите кнопку желаемой программы, чтобы установить ее (см. *Запуск и программы*).

Кнопки / индикаторы **ОПЦИЙ** служат для выбора опций, доступных для выбранной программы (см. *Средства управления*). Индикаторы на дисплее (расположены над соответствующими кнопками) загораются, показывая, что опция была выбрана.

Кнопка / индикатор **ПУСК / ПАУЗА**  запускает выбранную программу. Когда Вы нажмете эту кнопку во время работы программы, будет подан один звуковой сигнал, на дисплее появится **ОСТАНОВЛЕНО** и работа машины будет остановлена. Индикатор горит зеленым цветом, когда программа работает; мигает - желтым, если программа остановлена, или зеленым цветом,

если сушилka находится в режиме ожидания запуска программы (см. *Запуск и программы*).

Примечание. Также этот индикатор вспыхивает желтым цветом во время выполнения этапа программы «Обработка после сушки».

Дисплей отображает предупреждения и информацию о программе (см. *Дисплей*).

Кнопка / пиктограмма «**БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ**»

: нажмите и удерживайте кнопку нажатой после выбора программы и любых опций - это предотвратит изменение программных установок, на дисплее коротко загорится **БЛОКИРОВАНО**. Если пиктограмма горит, другие кнопки заблокированы. Нажмите кнопку для отмены блокировки, пиктограмма погаснет, на дисплее вспыхнет **РАЗБЛОКИРОВАНО**.

Примечание. В соответствии с новыми нормами энергосбережения сушилka оснащена автоматической системой ожидания, которая включается примерно через 30 минут, если не обнаружено никакого функционирования машины. Удерживайте нажатой кнопку ВКЛ./ВЫКЛ., пока на дисплее не вспыхнет **ВКЛЮЧЕНО**, затем машина перейдет в рабочий режим.

Типы белья

- Проверьте символы на этикетках всех вещей, так как не все вещи подходят для автоматической сушки.
- Разделите белье по типу ткани.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Закройте все застёжки на молнии и застегните крючки. Застегните ремни и завяжите шнуровку, но не стягивайте сильно.
- Отожмите белье для удаления из него как можно большего количества воды.

! Не загружайте в машину неотжатое белье.

Максимальный объем загрузки
Не перегружайте машину.
Приведенные ниже значения соответствуют весу сухого белья:

Натуральные ткани: максимум 9 кг
Синтетические ткани: максимум 3 кг

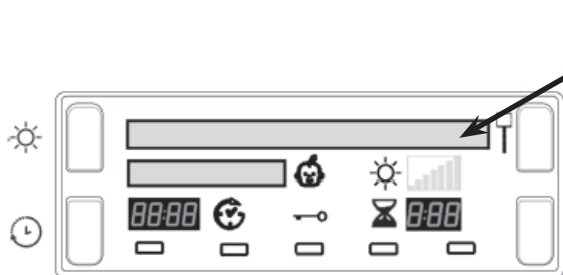
! Не перегружайте машину: это может привести к ухудшению результата сушки.

Проверьте этикетки на вещах, особенно перед их первой автоматической сушкой. Ниже приводятся самые распространенные символы:

-  Пригодно для автоматической сушки.
-  не пригодно для автоматической сушки
-  Сушить при высокой температуре.
-  Сушить при низкой температуре

Выбор языка

При первом включении сушилки следует выбрать желаемый интерфейсный язык из списка имеющихся.



Изменение языка: название установленного языка должно вспыхивать в первой строке дисплея.

Нажмите и держите нажатыми 5 секунд 3 кнопки: **Уровень тепла**, **Сушка по времени** и **Уровень высушивания**.

- Для просмотра (прокрутки вверх или вниз) списка доступных языков нажмите кнопку «Высокое тепло» или кнопку «Сушка по времени» .

- Когда название желаемого языка будет вспыхивать в верхней строке дисплея, нажмите кнопку «Уровень высушивания» , чтобы подтвердить выбор.

Работа дисплея

Выбор программы и дисплей

При нажатии кнопки программы ее название будет показано в первой строке дисплея, это сообщение будет отображаться, пока программа работает. Каждой из восьми кнопок выбираются 2 программы: нажмите кнопку один раз для выбора первой программы и нажмите еще раз для выбора второй программы, название выбранной программы отобразится на дисплее. Последней кнопкой выбирается «Моя программа».

Моя программа. Если Вы выбрали цикл «Моя программа», дисплей покажет название выбранной программы с буквой «М» перед ним, т. е. **М ХЛОПОК** (см. *Запуск и программы*).

Уровни высушивания

Если выбрана автоматическая программа, для которой доступны различные уровни высушивания (см. Таблицу программ), во второй строке дисплея будет отображаться требуемый уровень высушивания . При каждом нажатии кнопки уровня высушивания выбирается и показывается опция из приведенного ниже списка. Для некоторых автоматических программ невозможно изменить уровень высушивания или данная опция вообще не предусмотрена.

ВЛАЖНОЕ БЕЛЬЕ		
ГЛАЖКА		
ПОВЕСИТЬ+		
ПОВЕСИТЬ		
СЛЕГКА ВЫСУШЕНО		
ГАРДЕРОБ		
ЭКСТРАСУШКА		

Влажное белье: высушенное белье готово для машинной / роликовой глажки.

Глажка: высушенное белье можно гладить утюгом.

Повесить+: изделия из деликатных тканей следует повесить и досушить.

Повесить: высушенные изделия следует повесить и досушить.

Слегка высушено: белье из деликатных тканей можно убрать в шкаф.

Гардероб: высушенное белье можно убрать в шкаф.

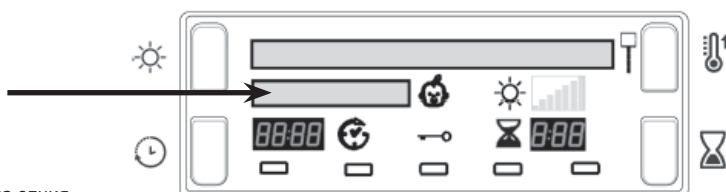
Экстрасушка: высушенное белье готово к использованию.

Выполнение программы

Во второй строке дисплея показывается информация о состоянии работающей программы: (длинные сообщения прокручиваются по всей строке).

СУШКА
ОХЛАЖДЕНИЕ
НАГРЕВ
ГОТОВО
КОНЕЦ ЦИКЛА, ОБРАБОТКА ПОСЛЕ СУШКИ
КОНЕЦ ЦИКЛА, ОЧИСТИТЬ ФИЛЬТР И СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА

(если выбрана опция *Антисминаемость*).

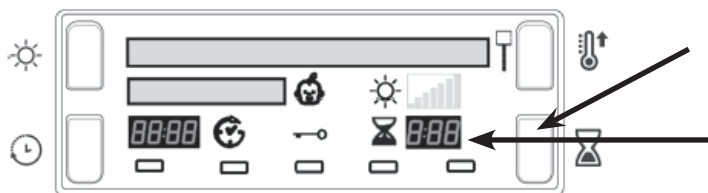


Дисплей

RU

Сушка по времени ⏰

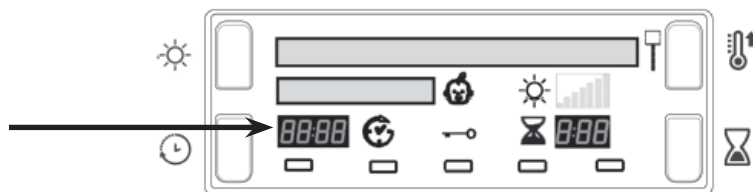
После выбора программы, имеющей опцию сушки по времени, нажмите кнопку ⏰, время на дисплее будет увеличиваться после каждого нажатия этой кнопки (см. *Запуск и программы*).



Каждое нажатие кнопки увеличивает продолжительность времени, количество доступных опций времени зависит от программы / выбранного материала. Рядом со значением времени будет гореть пиктограмма ⏰. Выбранное время будет отображаться после запуска программы, но может быть изменено в любой момент.

Время отсрочки и окончания программы

Для некоторых программ можно задать время отсрочки их запуска (см. *Запуск и программы*). Нажмите кнопку отложенного старта ⏸, пиктограмма кнопки начнет мигать. Каждое нажатие кнопки будет увеличивать время отсрочки на 1 ч: от 1 (1h) до 24 часов (24h), затем высветится ВЫКЛ. (OFF) и через пару секунд отложенный старт программы будет отменен.



Время отсрочки показывается на дисплее рядом с кнопкой отложенного старта.

После нажатия кнопки ПУСК /ПАУЗА >|| дисплей будет показывать обратный отсчет времени в минутах. Во второй строке дисплея высветится **ЗАПУЩЕНО**.

Выбранное время отсрочки возможно изменить или отменить в любой момент.

После нажатия кнопки ПУСК /ПАУЗА время отсрочки или окончания программы будет отображаться в часах и минутах, дисплей будет показывать ежеминутный обратный отсчет времени.

Время окончания программы

По истечении времени отсрочки (или на протяжении всей программы, если не выбран ее отложенный старт) в этом секторе дисплея показывается: для автоматических программ - расчетное время до окончания программы; для программ сушки по времени - остающееся фактическое время.

При выборе сушки по времени на протяжении всего цикла на дисплее отображается остающееся фактическое время.

При выборе автоматической программы отображается расчетное время до окончания программы.

Когда программа выбрана, дисплей покажет время, необходимое для сушки при полной загрузке, примерно через 10 минут контроллер вычислит точное время выполнения программы, которое будет обновляться на протяжении работы программы. Двоеточие между часами и минутами будет мигать, показывая, что идет отсчет времени.

Кнопка «Моя программа»

При первом нажатии кнопки на дисплее появится сообщение: **ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ, НАЖМИТЕ КНОПКУ И ДЕРЖИТЕ НАЖАТОЙ**. После выбора своей любимой программы и опций Вы можете сохранить эти установки, нажав и удерживая нажатой 5 секунд кнопку памяти, в верхней строке дисплея будет мигать буква «М» и следом название выбранной программы. Затем раздастся звуковой сигнал и во второй строке дисплея вспыхнет сообщение: **ЗАПОМНЕНО**. Когда в следующий раз Вы захотите воспользоваться этой программой, нажмите кнопку М, затем кнопку ПУСК/ПАУЗА >|| и программа будет запущена. По желанию Вы можете изменить программу, сохраненную в памяти машины: выберите новую программу и/или опции, нажмите и удерживайте нажатой кнопку М (см. *выше*).

Запуск и программы

RU

Выбор программы

1. Подключите сушилку к электросети.
 2. Разберите белье в соответствии с типом ткани (см. *Белье*).
 3. Откройте дверцу - удостоверьтесь, что на месте фильтр (очищенный) и контейнер (опорожненный) (см. *Обслуживание и уход*).
 4. Загрузите машину и проверьте, что изделия не задевают уплотнитель дверцы. Закройте дверцу.
 5. Если дисплей не светится, нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. .
 6. Нажмите кнопку выбора ПРОГРАММ, выбрав программу, сверившись с Таблицей программ сушки (см. *Программы*), а также с указаниями для каждого типа ткани (см. *Белье*).
- Если выбрана кнопка M, шаги 7 и 8 не требуются (см. *ниже*).
7. Выберите опции «Сушки по времени» или «Уровень высушивания».
- Нажимайте кнопку сушки по времени, пока не будет показано требуемое время.
 - или
 - Чтобы изменить уровень высушивания, заданный по умолчанию, нажимайте кнопку и отпускайте кнопку уровня высушивания, пока не будет показан требуемый уровень.
- ! Подробнее об уровнях высушивания, сушке по времени и опциях см. в *Таблице программ*.
8. Если необходимо, установите время отсрочки запуска программы и другие опции (см. *Дисплей*).
 9. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА , чтобы машина начала работать. Дисплей покажет расчетное время до окончания программы. В течение программы сушки Вы можете проверять белье и вынимать высушенные изделия, в то время как другие продолжают сушиться.

Когда Вы снова закроете дверцу, нажмите кнопку ПУСК, чтобы возобновить сушку.

10. В течение последних нескольких минут работы программы сушки, перед ее окончанием, начнется заключительный этап - ОХЛАЖДЕНИЕ (белье будет переворачиваться в барабане и остывать), этот этап обязательно должен быть выполнен.

11. Когда программа закончится, на дисплее появится сообщение: **КОНЕЦ ПРОГРАММЫ. ОЧИСТИТЕ ФИЛЬТР И СЛЕЙТЕ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА** (Примечание: Если была выбрана опция «ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ», сигнал будет подаваться трижды каждые 30 секунд в течение 5 минут).

Когда на дисплее высвечивается сообщение **КОНЕЦ ЦИКЛА. АНТИСМИНАЕМОСТЬ**, значит, была выбрана опция *Обработка после сушки*. Если Вы сразу не вынули белье, барабан будет периодически вращаться, переворачивая белье в течение 10 часов или, пока Вы не откроете дверцу, затем трижды будет подан звуковой сигнал, подтверждая завершение программы.

12. Откройте дверцу, выньте белье, очистите фильтр и установите его на место. Слейте воду из контейнера и установите его на место (см. *Обслуживание и уход*).

13. Отключите сушилку от электросети.

Продолжительность сушки

Указанная продолжительность приводится в качестве примера и может варьировать в зависимости от:

- Количества воды, оставшейся в белье после отжима: в полотенцах и деликатных вещах остается много влаги.
- Ткани: для изделий из одной и той же ткани, но с разным утком и разной толщины может потребоваться разное время сушки.
- Количества белья: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться больше времени.
- Сушка: если вещи требуют глажки, их можно выгрузить из машины еще частично влажными. Вещи, которые должны быть полностью сухими, могут быть оставлены в машине дольше.
- Заданная температура.
- Температура помещения: чем ниже температура помещения, в котором находится сушильная машина, тем больше времени требуется для сушки.
- Объем: некоторые объемные изделия требуют особого внимания в процессе сушки. Рекомендуется достать из машины эти изделия, встряхнуть их и заново положить в сушильную машину: эту операцию необходимо повторить несколько раз в процессе сушки.

! Не пересушивайте белье.

В любых тканях остается натуральная влажность, необходимая для сохранения мягкости и объема вещей.

n°	Программа	Таблица программ
		Продолжительность программ стирки можно проверять по дисплею ¹ .
1	 Хлопок стандарт	Программа сушки хлопковых изделий.
	max	
	 Хлопковые рубашки	- Программа сушки рубашек из хлопка. - Рубашки, высушенные с использованием уровня высушивания «Гардероб», обычно готовы к использованию, но их края или швы могут остаться слегка влажными. В этом случае выверните рубашки наизнанку, поместите в барабан сушилки и на короткое время снова запустите программу.
	3 кг	
2	 Постельное и банное белье	- Программа сушки хлопковых полотенец и простыней. - Изделия, высушенные с использованием уровня высушивания «Экстрасушка», обычно готовы к использованию, но их края или швы могут остаться слегка влажными, особенно на больших предметах: в этом случае выньте и разверните изделия, поместите в барабан сушилки и снова запустите программу на короткое время.
	max	
	 Программа АНТИАЛЛЕРГИЯ	- Специальная программа сушки, которая эффективно уменьшает количество аллергенов и устраняет их из белья. Благодаря поддержанию постоянной температуры в течение длительного времени нейтрализуются наиболее распространенные аллергены (в том числе домашние клещи и пыльца). - Программа может использоваться при полной загрузке для сушки и дезинфекции влажного белья, или только для дезинфекции 4 кг сухого белья. Если дисплей показывает сообщение ОЧИСТИТЕ ФИЛЬТР - ОПЦИЯ «АНТИАЛЛЕРГИЯ», очистите фильтр и запустите снова программу.
	max ог 4 кг	
3	 Синтетика	Программа сушки изделий из синтетики при установке уровня высушивания «Низкое тепло» или изделий из смесовых тканей (хлопок + синтетика) при установке уровня высушивания «Среднее тепло»..
	3 кг	
	 Синтетика	- Программа для сушки рубашек из синтетических или смесовых (полиэстер + хлопок) тканей.. - Рубашки, высушенные с использованием уровня высушивания «Гардероб», обычно готовы к использованию, но края или швы изделий могут остаться слегка влажными. В этом случае выверните рубашки наизнанку, поместите в барабан сушилки и на короткое время снова запустите программу.
	3 кг	
4	 Джинсы	- Программа для джинсов из хлопчатобумажной джинсовой ткани. Перед сушкой выверните передние карманы джинсов наизнанку. - Не загружайте вместе темно- и светлоокрашенные изделия. - Программа может также использоваться для других изделий из такого же материала (напр., курток / жакетов). - Изделия, высушенные с использованием уровня высушивания «Экстрасушка», обычно готовы к использованию, но их края или швы могут остаться немного влажными: в этом случае выверните джинсы наизнанку, поместите в барабан сушилки и снова запустите программу на короткое время.
	3 кг	
	 Пуховые одеяла	! Сушка поврежденных изделий может вызвать пожароопасную блокировку пухом фильтра и воздухоотвода. - Программа должна использоваться только для сушки односпальных пуховых одеял и не подходит для одеял, имеющих двуспальный или «королевский» размер. - Изделия, высушенные с применением этой программы, обычно готовы к использованию, но некоторые части изделий могут остаться немного влажными — в этом случае выньте изделия, разверните и встряхните их, поместите в барабан сушилки и затем снова запустите программу на короткое время. - Программа также может использоваться для сушки пуховых курток. - Выберите высокий уровень температуры сушки для хлопковых одеял и средний - для синтетических одеял.
	-	

примечание:

1. Продолжительность этих программ зависит от загрузки, типа ткани, скорости отжима центрифуги, используемой на вашей стиральной машине, и других выбранных дополнительных опций.

n°	Программа	Таблица программ Продолжительность программ стирки можно проверять по дисплею ¹ .
5	 Программа ШЕРСТЬ	- Это программа безопасной барабанной сушки изделий с символом . - Может использоваться для загрузки до 1 кг изделий (примерно 3 свитера). - Одежда, высушенная с использованием этой программы, обычно готова к носке, но у некоторых более тяжелых изделий края могут остаться слегка влажными. Досушите изделия естественным образом, поскольку пересушивание может их повредить.
	1 кг	! В отличие от других материалов механизм усадки шерсти необратим, т. е. шерстяное изделие невозможно растянуть обратно до первоначальных размеров и формы. ! Эта программа не подходит для изделий из акрила.
	 Шелк 0,5 кг	- Программа сушки изделий из деликатного шелка. - Изделия, высушенные с использованием уровня высушивания «Гардероб», обычно готовы к использованию, но края некоторых тяжелых изделий могут остаться слегка влажными. В этом случае выньте изделия, выверните их наизнанку, поместите в барабан сушилки и на короткое время снова запустите программу.
6	 Деликатные ткани 2 кг	- Программа сушки изделий из деликатных тканей (акрил и др.). - Изделия, высушенные с использованием этой программы, обычно готовы к использованию, но некоторые изделия могут остаться немного влажными: в этом случае выньте изделия, разверните их или выверните наизнанку и снова запустите программу на короткое время.
	 Программа деликатной сушки ДЕТСКОГО БЕЛЬЯ 2 кг	- Программа сушки мелких предметов детской одежды и детского спального белья (из хлопка и синели), а также деликатного белья. - Не сушите детские нагрудники и подгузники с пластиковым покрытием. - Белье, высушенное с использованием этой программы, обычно готово к использованию, но края некоторых тяжелых изделий могут остаться слегка влажными. В этом случае выньте изделия, выверните их наизнанку, поместите в барабан сушилки и на короткое время снова запустите программу.
	 Мягкие игрушки 2,5 кг	- С помощью этой программы проще ухаживать за мягкими игрушками - их можно чаще чистить и стирать, поскольку время сушки значительно меньше по сравнению с сушкой на открытом воздухе. Этот очень деликатный цикл сушки при низкой температуре, с мягким механическим действием, поддерживает первоначальный вид и блеск шерсти игрушек. Примечание. Для защиты от аллергии следует просто заморозить мягкие игрушки в течение 24 часов, затем промыть и высушить их. Повторять каждые 6 недель. - Перед сушкой удалите с игрушек аксессуары: одежду, ошейники и звуковые механизмы, пластиковые глаза игрушек защитите клейкой лентой, после высыхания протрите их тканью. - Время программы будет варьироваться в зависимости от состава загрузки. Максимальная загрузка - не выше 2,5 кг, вес отдельной игрушки не должен превышать 600 г.
7	 Подогрев белья 3 кг	Эта программа поможет нагреть полотенца и халаты для использования после ванны или душа. Программа также полезна для подогрева одежды перед одеванием в зимний период. Цикл нагревает белье до 37 °C (температуры тела) - дисплей показывает сообщение [НАГРЕВ] и работает при этой температуре максимум 4 часа или, пока вы не остановите цикл, открыв дверцу - дисплей покажет сообщение [ГОТОВО]. Примечание. Во время выполнения этой программы невозможно воспользоваться кнопкой Пуск / Пауза (заблокирована).
	 Проветривание -	! Проветривание не является программой сушки и не должно использоваться для влажного белья. - Программа может использоваться для любого предусмотренного объема загрузки, но более эффективна при меньших загрузках. - Не перегружайте сушилку (см. Белье). 20-минутная программа проветривания одежды холодным воздухом. Используется также для охлаждения нагретого при сушке белья.
8	 Легкая глажка -	«Легкая глажка» — короткая 10-минутная программа (8 минут - обработка теплом и следующие 2 минуты - период охлаждения): выполняется встряхивание/взбивание тканей, которые находились в одинаковом положении продолжительное время. Цикл смягчает текстильные волокна и облегчает последующую глажку и складывание белья. «Легкая глажка» не является программой сушки и не должна использоваться для влажного белья. - Для наилучших результатов: - Не превышайте максимальный объем загрузки (указан для сухого белья): (Ткань-Максимальная загрузка, кг) Хлопок и хлопковые смесовые ткани-2,5 кг; Синтетика-2 кг; Джинсовая ткань-2 кг. - Разгрузите сушилку сразу после окончания программы, повесьте, сложите или прогладьте изделия и уберите их на место. Если это невозможно, запустите снова программу.

примечание:

1. Продолжительность этих программ зависит от загрузки, типа ткани, скорости отжима центрифуги, используемой на вашей стиральной машине, и других выбранных дополнительных опций.

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

! Предупреждение: после нажатия кнопки START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >||, программу нельзя изменить. Чтобы отменить выбранную программу, нажмите кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| индикатор будет вспыхивать желтым цветом, показывая, что программа остановлена. Выберите новую программу и требуемые опции, индикатор станет вспыхивать зеленым цветом. Нажмите снова кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| и новая программа начнет работать.

• Кнопки ОПЦИЙ

Эти кнопки используются для настройки выбранной программы по желанию. Не все опции доступны для всех программ. Некоторые параметры не совместимы с другими ранее установленными. Если опция недоступна, при нажатии кнопки прозвучит трехкратный звуковой сигнал. Если опция доступна, индикатор выбранной опции загорится.



Время (таймер) отсрочки запуска программы

Запуск некоторых программ (см. Дисплей и Таблицу программ) может быть отложен на время до 24 часов. Перед установкой отложенного старта программы убедитесь, что контейнер с водой опорожнен.



Антисминаемость

Предварительная обработка доступна, только если был выбран отложенный старт программы. Ее назначение - в течение времени отсрочки периодически вращать барабан сушилки, переворачивая белье, чтобы предотвратить образование на нем складок. Обработка после сушки - после окончания сушки и в процессе циклов охлаждения барабан будет периодически вращаться, переворачивая белье, чтобы предотвратить образование на нем складок. Используйте опцию, когда Вы не можете вынуть белье сразу после завершения программы.

Примечание. Во время выполнения этой опции индикатор START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| будет вспыхивать желтым цветом. При необходимости Вы можете выбрать оба варианта функции антисминаемость.

Примечание. Данная функция будет не доступна, если Вы выбрали опцию «Звуковой сигнал».



Уровень тепла (нагрева) - дисплей и пиктограммы

Не для всех программ возможно изменить уровень нагрева, для некоторых программ предусмотрены все три варианта уровня нагрева. Когда опция доступна, нажатие этой кнопки изменяет выбранный уровень нагрева и на дисплее кратко покажет уровень нагрева. На дисплее рядом с кнопкой отображаются следующие сообщения с пиктограммами:

ВЫСОКОЕ ТЕПЛО СРЕДНЕЕ ТЕПЛО СЛАБОЕ ТЕПЛО



Звуковой сигнал

Действует со всеми программами: звуковой сигнал подается в конце цикла сушки, напоминая Вам, что белье высушено и его можно вынуть из барабана.

Примечание. Данная опция будет не доступна, если Вы выбрали функцию «Антисминаемость».



Дополнительный уход

Функция антистарения хлопковых тканей помогает надолго сохранить яркость белья благодаря снижению скорости вращения барабана в последней части цикла и надлежащей температуре сушки



Быстрая сушка

Опция предназначена для небольшой загрузки - до 1 кг.

Примечание. может использоваться только с установкой уровня высушивания «Гардероб».

• ДИСПЛЕЙ ВРЕМЕНИ

Дисплей показывает либо остающееся время отсрочки, либо количество времени, отведенного для программы сушки (см. Дисплей). При возникновении проблем в работе сушилки дисплей также это покажет: на нем появится «F» и следом цифровой код неисправности (см. Устранение неисправностей).

• Слить воду из контейнера

(Если сушилка подсоединена к сливу, это сообщение может игнорироваться, поскольку нет необходимости в опорожнении контейнера.) Показываемое сообщение напоминает о необходимости слить воду из контейнера (см. Дисплей). Если контейнер заполнится водой в течение программы, нагреватель отключится и сушилка выполнит фазу охлаждения. После этого сушилка остановится и на дисплее появится сообщение: **СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА**. Вы должны опорожнить контейнер и снова запустить сушилку, иначе одежда не будет высушена. После перезапуска сушилки сообщение через несколько секунд исчезнет. Во избежание подобной ситуации сливайте воду из контейнера после каждого использования сушилки (см. Обслуживание и уход).

• Открывание дверцы

Открывание дверцы во время работы программы остановит сушилку и в результате произойдет следующее:

Примечание: во время работы фазы обработки после сушки (антисминаемость) индикатор кнопки START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| будет вспыхивать желтым цветом.

- На дисплее будет показано **ОСТАНОВЛЕНО**.

- Во время фазы ожидания запуска программы (отложенный старт) - для продолжения обратного отсчета времени следует нажать кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| Дисплей перейдет к отображению информации по текущему состоянию

- Во время фазы сушки - двоеточие на дисплее перестанет мигать, показывая, что обратный отсчет времени остановлен. Для продолжения работы программы следует нажать кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| Дисплей перейдет к отображению информации по текущему состоянию, двоеточия будут мигать и обратный отсчет времени продолжится

- Во время выполнения фазы обработки после сушки (антисминаемость) - программа будет закончена. Нажатие кнопки START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| запустит новую программу с начала.

• Примечание

Если произошел сбой в подаче электропитания или его отключение / вилка вынута из розетки, после возобновления подачи электропитания держите нажатой кнопку ВКЛ.-ВЫКЛ., пока на дисплее кратко не загорится **ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО**. Затем нажмите кнопку START/PAUSE (ПУСК/ПАУЗА) >|| и программа будет продолжена.

Если Вы обнаружите, что сушилка работает не должным образом, то перед обращением в сервисный центр (см. *Помощь*), прочитайте следующие рекомендации по устранению неисправностей оборудования.

Проблема:

Возможные причины / Решение:

Сушилка не включается

- Вилка машины не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта.
- Сбой электропитания.
- Перегорел предохранитель. Попробуйте подключить другой прибор в эту же розетку.
- Если Вы используете удлинитель, попробуйте подключить сушилку без него, напрямую к сети.
- Плохо закрыта дверца машины.
- Неправильно установлена программа (см. *Запуск и программы*).
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА (см. *Запуск и программы*).

Программа сушки не запускается

Сушка выполняется слишком долго

- Установлена отсрочка запуска программы (см. *Запуск и программы*).
- Не очищен фильтр (см. *Обслуживание и уход*).
- Требуется опорожнить контейнер с водой: на дисплее сообщение «Слить воду» (см. *Обслуживание и уход*).
- Следует очистить испаритель (см. *Обслуживание и уход*).
- Установка тепла не подходит для типа ткани, которую Вы сушите (см. *Запуск и программы; Белье*).
- Неправильно выбрано время сушки для загрузки (см. *Белье*).
- Препяжжена воздухозаборная решетка (см. *Установка; Обслуживание и уход*).
- Загруженные в сушилку изделия были слишком влажными (см. *Белье*).
- Сушилка перегружена (см. *Белье*).

Отображается сообщение «Слить воду из контейнера», но сушилка работает только короткое время

- Возможно контейнер с водой не был опорожнен перед запуском программы. Не ждите сигнала «Слить воду». Всегда проверяйте и опорожняйте контейнер перед запуском новой программы сушки (см. *Обслуживание и уход*).

Отображается сообщение «Слить воду из контейнера», а контейнер не заполнен водой

- Это нормально, сообщение **КОНЕЦ ЦИКЛА, ОЧИСТИТЬ ФИЛЬТР И СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА** служит для напоминания о необходимости опорожнить контейнер (см. *Дисплей; Запуск и программы*).

По окончании программы белье более влажное, чем ожидалось

- ! В целях безопасности максимальное время выполнения программы - 5 часа. Если за это время автоматическая программа не выявила требуемую конечную влажность, сушилка завершит программу и остановится. Проверьте состояние контейнера с водой (см. *пункты выше*) и запустите программу снова. Если результаты сушки все еще неудовлетворительные (белье влажное), обратитесь в сервисный центр (см. *Помощь*).

Дисплей показывает код неисправности «F» и следом одно- или двузначное число

- Если дисплей показывает «F...»:
 - Выключите сушилку и отключите ее от электросети. Очистите фильтр и испаритель (см. *Обслуживание и уход*). Затем подключите оборудование к электросети, включите его и запустите другую программу. Если дисплей продолжает показывать код неисправности, обратитесь в сервисный центр, сообщив номер кода (см. *Помощь*).

На дисплее каждые 6 секунд вспыхивает **DEMO ON** (включен демонстрационный режим)

- Сушилка находится в демонстрационном режиме. Одновременно нажмите и удерживайте нажатыми 3 секунды кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. и ПУСК/ПАУЗА. Дисплей 3 секунды будет показывать **DEMO OFF** (демонстрационный режим выключен), затем сушилка перейдет в обычный рабочий режим.

Не горят индикаторы на панели управления, хотя сушилка включена

- Сушилка находится в режиме ожидания Stand by для экономии электроэнергии. Это происходит при отсутствии манипуляций на панели управления или в случае сбоя в подаче электропитания.
 - Если сушилка осталась включенной, а программа не была запущена.
 - После завершения программы сушки.После завершения программы сушки нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ. / ВЫКЛ. - индикаторы включатся снова.

Сервисное обслуживание

RU

Перед тем как обратиться в Центр Сервисного обслуживания:

- Внимательно прочитайте инструкции по устранению неисправностей и попробуйте решить проблему самостоятельно (см. *Неисправности и методы их устранения*).
- Если это не удастся, отключите машину и вызовите техника из ближайшего Центра сервисного обслуживания.

Данные, которые необходимо сообщить в Центр сервисного обслуживания:

- Ваше имя, адрес и почтовый индекс;
 - Ваш номер телефона;
 - тип неисправности;
 - дату приобретения машины;
 - модель машины (Мод.);
 - серийный номер ("S/N") сушильной машины.
- Эти данные указаны на этикетке, расположенной с внутренней стороны люка.

Запасные части

Данная сушильная машина является сложным бытовым электроприбором. Попытка ее ремонта собственными силами или силами неквалифицированных лиц подвергает опасности людей, может привести к повреждению машины и аннулированию гарантии на запасные части. В случае неисправности машины всегда обращайтесь только к уполномоченным техникам.

По всем вопросам Вы можете обратиться по телефону нашей бесплатной горячей линии:

8 800 333 3887*

Қайта өңдеу және қоқысқа тастау жөнінде ақпарат

Қоршаған ортаны қорғау ынтымастық бір бөлігі ретінде, тұтынушы шығындарын төмендету және материалдардың ысырап болуын барынша азайту үшін қайта өңделген сапалы құрамдас бөліктерді пайдалану құқығын қалдырамыз.

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: орама материалдарын қайта өңдеуге мүмкіндік беру үшін жергілікті заңдарды орындаңыз.
- Балалардың жарақаттану қаупін барынша азайту үшін есік пен айырды алып тастаңыз, ток сымын қиып алып, құрылғымен бірге тастаңыз. Құрылғыны қайтадан розеткаға қосу мүмкін болмауын қамтамасыз ету үшін бұл бөлшектерді бөлек тастаңыз.



Ескі үй құрылғыларын қоқысқа тастау

Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (WEEE) қатысты 2012/19/ЕС Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты толық қалалық қалдық айналымын пайдаланып жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен халық денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, құрылғылардың ішіндегі материалдарды қайта пайдалану және қайта өңдеу құнын оңтайландыру мақсатында қолданылған құрылғылар бөлек жиналуы керек. Барлық өнімдердегі сызылған шеңбер ішіндегі қоқыс жәшігінің таңбасы өнім иесінің бөлек қоқыс жинауға қатысты міндетін еске салады. Үй құрылғыларын дұрыс қоқысқа тастау жөнінде ақпарат алу үшін иелер жергілікті басқару мекемелеріне немесе сатушыларына хабарласулы керек.



Tento spotřebi byl navren, vyroben a dodán na trh v souladu s požadavky evropských směrnic:

- LVD 2014/35/EU EMC 2014/30/EU a RoHS 2011/65/EU.